

**AKTI I THEMELIMIT  
DHE  
STATUTI I SHOQËRISË  
“Rainbow Splash” Sh.p.k**

**THEMELIMI**

**Neni 1  
Ortakët themelues**

- 1.1 Shoqëria “**Rainbow Splash**” Sh.p.k. themelohet nga Ortakët si më poshtë vijojnë:
- **Z. Michael Maschek** shtetas austriak, lindur më 12.11.1988, lindur ne Horn, Austri, mbajtes i Pasaportes me P6444416;
  - **Znj. Daniela Hnátová** shtetase ceke, lindur më 07.05.1996, lindur ne Plzeň, mbajtese e Pasaportes me nr. 42459514.

**EMËRTIMI, SELIA, FORMA LIGJORE**

**Neni 2  
Emërtimi**

- 2.1 Emërtimi i shoqërisë është “**Rainbow Splash**” sh.p.k.

**Neni 3  
Forma ligjore**

- 3.1 Shoqëria është e formës me përgjegjësi të kufizuar dhe është themeluar në përputhje me legjislacionin tregtar në Shqipëri.
- 3.2 Shoqëria mund të shndërrohet në një formë tjetër në përputhje me legjislacionin shqiptar.



**ARTICLES OF MEMORANDA  
AND  
ARTICLES OF ASSOCIATION  
OF  
“Rainbow Splash” shpk**

**FOUNDATION**

**Article 1  
Founding Quota Holder**

- 1.1 The company “**Rainbow Splash**” sh.p.k. is founded by the shareholders:
- **Mr. Michael Maschek**, an Austrian citizen, born on 12.11.1988 in Horn, Austria holder of Passport No. P6444416.
  - **Ms. Daniela Hnátová**, czech citizen, born on 07.05.1996, in Plzen, holder of the Passport no. 42459514.

**NAME, REGISTERED OFFICE, LEGAL FORM**

**Article 2  
Name**

- 2.1 The name of the company is “**Rainbow Splash**” sh.p.k.

**Article 3  
Legal Form**

- 3.1 The Company is a Limited Liability Company established in accordance with the Albanian legislation.
- 3.2 The Company may be transformed into another form in accordance with the Albanian legislation.



**Neni 4**  
**Baza ligjore**

**Article 4**  
**Legal Grounds**

4.1 Shoqëria do të zhvillojë veprimtarinë e saj në përputhje me këtë Statut, me Aktin e Themelimit, legjislacionin tregtar dhe dispozita të tjera ligjore.

4.1 The Company will carry out its activity in accordance with this Articles of Association, trade legislation as well other relevant legislation.

**Neni 5**  
**Kohëzgjatja e veprimtarisë**

**Article 5**  
**Duration of Activity**

5.1 Veprimtaria e shoqërisë fillon me regjistrimin e saj në Qendrën Kombëtare të Biznesit ("QKB").

5.1 The activity of the Company will commence after its registration with the National Business Centre ("NBC").

5.2 Afati i veprimtarisë së shoqërisë është pa afat.

5.2 The Company is established for an undefined term.

**Neni 6**  
**Selia**

**Article 6**  
**Legal Seat**

6.1 Selia e shoqërisë është në adresën: Shkoder, Lagjia Parash, Rr. Daut Bariq, godine 1 kateshe, nr. 1, Shkoder, Shqiperi.

6.1 The Legal seat of the company shall be at the address Shkoder, Lagjia Parash, Rr. Daut Bariq, godine 1 kateshe, nr. 1, Shkoder, Shqiperi.

6.2 Administratori i shoqërisë mund të vendosë të hapë degë dhe/ose filiale dhe/ose adresa sekondare dhe/ose zyra përfaqësimi të shoqërisë si brenda territorit të Shqipërisë ashtu dhe jashtë saj ose mund të rregjistrojë ato ekzistuese sipas ligjeve në fuqi.

6.2 The Administrator of the company has the right to decide for the establishment of branches and/or affiliates and/or affiliate offices and/or secondary addresses within the territory of the Republic of Albania or abroad or may dissolve the existing ones as per the laws in force.

6.3 Shoqëria mund të marrë pjesë në shoqëri të tjera shqiptare që ekzistojnë ose do të krijohen në të ardhmen në Shqipëri dhe/ose jashtë saj me vendim të Administratorit të shoqërisë.

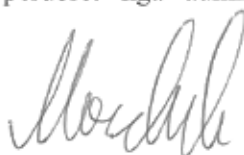
6.3 The Company may also participate in other existing or future companies in Albania and/or abroad by the decision of the Administrator.

**Neni 7**  
**Emblema. Vula**

**Article 7**  
**Emblem and Seal**

7.1 Shoqëria do të ketë emblemën dhe vulën e saj. Vula do të përdoret nga administratorët e shoqërisë.

7.1 The company shall have its own emblem and seal. The seal shall be used by the administrator of the Company.



7.2 Forma dhe përmasat e vulës do të përcaktohen në përputhje me rregullat e legjislacionit shqiptar.

7.3 Të gjitha dokumentet e shoqërisë duhet të përmbajnë emblemën dhe vulën e saj.

#### **Neni 8 Objekti**

8.1 Objekti i veprimtarisë së Shoqërisë është: mundësimi aktivitete sportive në ujë për fëmijët, adoleshentët, dhe të rriturit si një aktivitet zhvillues për turizmin në zonën e Velipojës, bashkia Shkodër. Qëllimi i shoqërisë është të mundësojë mundësi punësimi dhe të rrisë tërheqjen e plazhit të Velipojës, duke sjellë rritjen e turizmit, sidomos të atij të huaj. Pjesë e fitimeve të ardhshme do t'i dedikohet projekteve sociale të zonës së veriut të Shqipërisë.

8.2 Objekti i shoqërisë mund të ndryshohet me vendim të Asamblesë së Përgjithshme.

#### **Neni 9 Kapitali**

9.1 Kapitali themeltar i shoqërisë është 5 500 000 (pesë million e pesëqind mijë)Leke.

9.2 Kapitali ndahet në 2 (dy) pjesë.

9.3 Pronësia e kuotave ndahet midis ortakëve si vijon:

- **Z. Michael Maschek**, zotëron 75 % (shtatëdhjetë e pesë) % të kapitalit e barabartë me një pjesë, me një vlerë të përgjithshme prej 4,125,000 Lekë.
- **Znj. Daniela Hnátová**, zotëron 25 % (njëzetë e pesë) % të kapitalit e barabarte me një pjesë, me një vlerë të përgjithshme prej 1,375,000 Lekë



7.2 The design and dimensions of the seal shall be decided by the Quota-holderin accordance with the Albanian legislation.

7.3 All the documents of the Company shall bear the emblem and the seal affixed to them.

#### **Article 8 Object of Activity**

8.1 The object of Activity of the Company is: The company will provide water sport activities for children, teenagers and adults as a development activity of tourism in the area of Velipoja, municipality Shkodra. Goals of the company are providing entertainment, employment opportunities and increasing the attractiveness of the Velipoja beach, resulting in an increase of tourism, especially tourists from abroad. Furthermore, as soon as these goals are reached parts of the profit will be used to support social projects in the area of north Albania

8.2 The object of the Company may be changed by the decision of the General Assembly.

#### **Article 9 Capital of the Company**

9.1 The initial capital of the Company is Albanian Lek 5 500 000 (five million and five thousand ALL).

9.2 The capital is divided in 2 (two) parts.

9.3 The property of the shares will be divided as follows:

- **Mr. Michael Maschek**, holds 75% (seventy five) % of the capital, equal to one share, with a general value of 4,125,000 ALL.
- **Ms. Daniela Hnatova**, holds 25%



9.4 Kapitali është shlyer tërësisht.

(twenty five) % of the capital, equal to one share, with a general value of 1,375,000 ALL.

9.4 The capital has been fully paid.

#### **Neni 10**

##### **Transferimi i kuotave. Kufizimet.**

10.1 Kuotat mund të transferohen tek të tretët në përputhje me dispozitat e Ligjit Nr. 9901, datë 14.4.2008 "Për Tregtarët dhe Shoqëritë Tregtare" me amendimet perkatëse.

10.2 Vendosja e çfarëdolloj barre mbi kuotat në favor të palëve të treta do të lejohet vetëm me pëlqimin e Asamblesë së Përgjithshme.

#### **Neni 11**

##### **Rritja e kapitalit**

11.1 Kapitali i Shoqërisë mund të zmadhohet ose zvogëlohet me vendim të Asamblesë së Përgjithshme.

11.2 Zmadhimi i kapitalit mund të bëhet gjithashtu edhe nëpërmjet nënshkrimit dhe shlyerjes së pjesëve të tjera të kapitalit nga ortakë të rinj. Ortakët e rinj pranohen dhe miratohen si të tillë me vendim të Asamblesë së Përgjithshme.

#### **Neni 12**

##### **Zvogëlimi i kapitalit**

12.1 Zvogëlimi i kapitalit bëhet sipas procedurave të parashikuara nga legjislacioni tregtar.

12.2 Propozimi i zvogëlimit do t'i paraqitet ekspertit kontabël të autorizuar dhe administratorit të paktën 45 ditë përpara marrjes së vendimit nga Asambleja e Përgjithshme. Eksperti kontabël dhe administratori do të shqyrtojnë propozimin dhe do t'i paraqesin Asamblesë së Përgjithshme raportin në lidhje me arsyet dhe kushtet e



#### **Article 10**

##### **Transferring the quotas. Restrictions**

10.1 The capital quotas may be transfer to third parties in accordance with the provisions of Law No.9901, date 14.04.2008 "On Entrepreneurs and Companies".

10.2 Pledging the quotas shall be allowed only by the decision of the shareholders of the company.

#### **Article 11**

##### **Increase of the Capital**

11.1 The Company Capital may be increased or decreased by a decision of the General Assembly.

11.2 The capital may also be increased by means of submitting and paying other parts of the capital from new shareholders. The new shareholders shall be accepted as such by a decision of the General Assembly.

#### **Article 12**

##### **Decrease of the Capital**

12.1 The decrease of the capital may be done in accordance with the provisions foreseen in the trade legislation.

12.2 The proposal for a decrease shall be presented to the certified accountant and administrator at least 45 days prior the General Assembly decision. The certified accountant and the administrator shall review the proposal and will present to the General Assembly the



zvogëlimit të kapitalit.

report regarding the reasons and the conditions for the reduction of the capital.

12.3 Raporti i zvogëlimit të kapitalit do të miratohet me vendim të Asamblesë së Përgjithshme.

12.3 The decrease of the capital shall be approved with a decision of the General Assembly.

## ORGANET E SHOQËRISË

## GOVERNANCE STRUCTURE

### Neni 13

### Article 13

#### Vendimet e Asamblesë së Përgjithshme

#### The General Assembly decision

13.1 Vendimet kryesore mbi veprimtarinë e shoqërisë merren nga Asambleja e Përgjithshme.

13.3 The important decisions for the activity of the company shall be taken by the General Assembly.

13.2 Vendimet e Asamblesë së Përgjithshme përfshijnë kryesisht:

13.4 The General Assembly shall decide mainly of the following matters:

- Përcaktimin e politikave tregtare të shoqërisë;
- Zmadhimin ose zvogëlimin e kapitalit themeltar të shoqërisë;
- Prishjen dhe likuidimin e shoqërisë;
- Emërimin ose shkarkimin e administratorit ose administratorëve të shoqërisë si dhe përcaktimin e shpërblimit për ta;
- Emërimin e shkarkimin e likuiduesve dhe të ekspertëve kontabël të autorizuar si dhe përcaktimin e shpërblimit për ta;
- Miratimin e bilancit të shoqërisë e pasqyrave financiare vjetore dhe të raporteve të ecurisë së veprimtarisë;
- Pjesëtimin e kuotave dhe anulimin e tyre;
- Transformimin e shoqërisë në forma të tjera.

- Definition of business policies of the company'
- Increase and decrease of the founding capital of the Company;
- Company restructuring or dissolution;
- Nomination and removal of the administrator/s of the Company and definition of their compensation;
- Appointment and dismissal of authorized liquidators and auditors and defining their compensation;
- Approval of the financial statements, annual financial statements and performance reports of activity;
- Division of quotas and their annulment;
- Transforming the company in other forms.

### Neni 14

### Article 14

#### Administrimi

#### Administrator

14.1 Administrimi i shoqërisë kryhet nga një administrator ose një grup administratorësh që

14.1 The company may be administrated by one or a group of administrators which are appointed

caktohen me vendim të Asamblesë së Përgjithshme.

by the decision of the General Assembly.

14.2 Administratori ka të drejtë të përfaqësojë shoqërinë dhe drejtojë punën e përditshme të shoqërisë në përputhje me udhëzimet e Asamblesë së Përgjithshme.

14.2 The Administrator has the right to represent the company and operate the day to day actions in accordance with the decision and instructions of the General Assembly.

14.3 Administratori i shoqërisë është **Z. Ehad Kraja**, shtetas Shqiptar, lindur më 02.07.1993, lindur ne Shkoder, mbajtes i letërnjoftimit Nr. 030631563.

14.3 The administrator of the company is **Mr. Ehad Kraja**, an albanian citizen, born on 02.07.1993 in Shkoder holder of ID card No. 030631563.

14.4 Administratori është përgjegjës për veprimtaritë e mëposhtme:

14.4 The Administrator is responsible for the following activities:

- Drejtimin e veprimtarisë së përditshme të shoqërisë;
- Përfaqësimin e shoqërisë në marrëdhëniet me të tretët personalisht ose me përfaqësim;
- Hartimin dhe mbajtjen e kontabilitetit, përgatisin dhe nënshkruajnë bilancin vjetor, bilancin e konsoliduar dhe raportin e ecurisë së veprimtarisë dhe, së bashku me propozimet për shpërndarjen e fitimeve;
- Përgatitjen e dokumentave në emër të shoqërisë sipas kompetencave që zoteron;
- Të zhvillojë veprimtari të tjera të çdo lloj natyre për të mirën e shoqërisë dhe realizimin e objektit të saj;
- Të përfaqësojë shoqërinë në Shqipëri tek palët e treta, insitucione apo entitete publike ose private;
- Të lidhë për dhe në emër të shoqërisë kontrata me palë të treta;
- Të punësojë dhe pushojë punëmarrës apo staf tjetër që konsiderohet i nevojshëm për mbarëvajtjen e biznesit në Shqipëri;
- Të vendos për ndryshimin e selisë së shoqërisë;

- The daily assignments of the company;
- To personally represent the company to any third party personally or by means of representation;
- Keeping the balance sheet, prepare and sign the annual consolidated balance sheet and the performance report of activity and the proposals for the distribution of profits;
- Preparing the necessary documents on behalf of the company according to the competences;
- Organizing any other activity which may benefit to the company and the realization of its object activity;
- Represent the company to any third party, institution, entities public or private;
- Sign agreements with third parties for and on behalf of the company;
- Employ and dismiss employees or any other staff which may be considered necessary for the business progress in Albania;
- To decide for the change of the legal seat of the company;
- To represent the company in front of any second tier bank and Bank of Albania



- Të përfaqësojë shoqërinë në Shqipëri përpara bankave të nivelit të dytë dhe Bankes së Shqipërisë si dhe të kryej, në emër të shoqërisë çdo transaksion bankar në emër të shoqërisë;
- Të ndërmarrë çdo veprimtari tjetër ose biznes ose aktivitet i cili konsiderohet i nevojshëm për biznesin e shoqërisë në Shqipëri.

and perform any kind of transaction on behalf of the company;

- To carry out any action or activity which will be considered necessary for the business in Albania.

14.5 Mandati i administratorit do të jetë i vlefshëm për 5 (pesë) vjet me të drejtë ripërtëritje ose deri në çastin e revokimit të tij me vendim të Asamblesë së Përgjithshme.

14.5 The term of the Administrator shall be valid for a period of 5 years with possibility of renewal or until the moment of his dismissal by the General Assembly decision.

#### **Neni 15 Viti financiar**

#### **Article 15 Financial Year**

- 15.1 Viti financiar i shoqërisë përputhet me vitin kalendarik, duke filluar nga 1 Janari dhe mbaruar më 31 Dhjetor të çdo viti.
- 15.2 Si përjashtim, viti i parë financiar i shoqërisë do të fillojë nga dita e regjistrimit të shoqërisë në Zyrën e Tatim Taksave dhe përfundon më 31 Dhjetor të po atij viti.

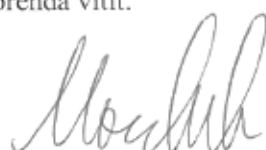
- 15.1 The financial year of the Company coincides with the calendar year, beginning as of 1st January and ending on 31 December of each year.
- 15.2 Exceptionally, the first financial year of the Company activity will begin from the date of its registration and terminates on 31 December of the same year.

#### **Neni 16 Bilanci. Kontabiliteti.**

#### **Article 16 Balance and Accountancy**

- 16.1 Bilanci vjetor i shoqërisë shqyrtohet nga Asamblesë së Përgjithshme dhe duhet të përgatitet për t'u paraqitur para organeve tatimore deri në fund të muajit mars të vitit pasardhës.
- 16.2 Kontabiliteti mbahet në gjuhën dhe monedhën shqiptare si dhe sipas kërkesave të legjislacionit përkatës. Për operacione të veçanta, shoqëria mund të bëjë veprime edhe me llogari të veçanta në monedhë të huaj, duke bërë konvertimin brenda vitit.

- 16.1 The yearly balance of the Company shall be studied by the General Assembly and shall be prepared to be delivered at the tax authorities up to the end of March of the upcoming year.
- 16.2 The accountancy shall be kept in the Albanian language and currency. For special operations, the company shall perform transaction in foreign currency, making the respective exchange within the year.
- 16.3 The Company may accept funds from the financial institutions operating in Albania or




16.3 Shoqëria mund të pranojë fonde nga institucionet financiare që operojnë në Shqipëri ose jashtë. Për këtë qëllim shoqëria mund të lërë peng pjesë të kapitalit si garanci ose mund të hipotekojë pasuritë e saj të paluajtshme, vetëm me vendim të Asamblesë së Përgjithshme.

#### **Neni 17**

#### **Te Ardhurat. Dividendi**

- 17.1 Shoqëria do të krijojë fonde rezervë për realizimin e qëllimeve të biznesit të saj në përputhje me kërkesat e ligjit Nr. 9901, datë 14.4.2008 "Për Tregtarët dhe Shoqëritë Tregtare".
- 17.2 Të ardhurat që do të rezultojnë në fund të mbylljes së çdo ushtrimori, pas pagimit të tatimeve, mund të ndahen ndërmjet ortakëve në raport më pjesët që ata zotërojnë në kapitalin e shoqërisë.
- 17.3 Humbjet e shoqërisë do të mbulohen deri në kufirin e kapitalit themeltar dhe ortakët do të përgjigjet deri në kufirin e kontributit të tyre në kapitalin themeltar të shoqërisë. Humbjet transferohen nga mbyllja e ushtrimorit të parë deri në tre ushtrimorët vijues.

#### **Neni 18**

#### **Likuidimi**

- 18.1 Prishja e shoqërisë vendoset me vendimin e Asamblesë së Përgjithshme.
- 18.2 Me vendimin e Asamblesë së Përgjithshme caktohet një likuidator ose një grup likuidatorësh që do të plotësojnë procedurat e likuidimit.
- 18.3 Likuidatori do të përgatisë raportin e likuidimit mbi gjëndjen ekonomike të shoqërisë, rreth operacioneve të mëtejshme të likuidimit dhe

abroad. For this reason the company may put a lien at the shares of the capital as a guarantee or may put a mortgage to the immovable properties only by a General Assembly decision.

#### **Article 17**

#### **Income. Dividends**

- 17.1 The Company shall create reserve funds for the execution of its activities in accordance with the provisions of Law No. 9901, dated 14.4.2008 "On Entrepreneurs and Companies".
- 17.2 The incomes which shall result at the end of each financial term after paying the taxes may be divided to the shareholders in accordance with the capital shares they own.
- 17.3 The losses of the Company shall be covered up to the basic capital and any of the shareholders shall be liable up to the limit of his contributions in the basic capital of the company. The losses shall be transferred from the closing of the first financial term up to the third financial term.

#### **Article 18**

#### **Liquidation**

- 18.1 The Quota-holder may decide to dissolve the Company by a decision of the General Assembly.
- 18.2 The General Assembly shall elect a liquidator or a group of liquidators which shall accomplish the liquidation proceeding.
- 18.3 The liquidator shall prepare the liquidation report for the economic situation of the company, regarding further liquidating



kohën që nevojitet për përfundimin e tij. Në përfundim të kësaj procedurë, Asambleja e Përgjithshme do të shqyrtojë bilancin përfundimtar dhe do të miratojë përfundimin e procedurave të likuidimit.

**Neni 19**  
**Mosmarrëveshjet**

19.1 Mosmarrëveshjet që mund të lindin midis shoqërisë dhe të tretëve, në rast se nuk zgjidhen me mirëkuptim do t'i nënshtrohen shqyrtimit nga gjykata kompetente shqiptare.

**Neni 20**  
**Klauzolë mbyllëse**

20.1 Ky Statut hartohet në 4 (katër) kopje me fuqi të njëjtë ligjore.

operations and also the time needed for the liquidation. At the end of this procedure, the General Assembly shall investigate the final balance and shall approve the end of liquidation procedures.

**Article 19**  
**Dispute Resolution**

19.1 Any dispute resolution between the Company and third parties, if they cannot be solved amicably shall be addressed the respective Albanian court.

**Article 20**  
**Final Provision**

20.1 This Article of Association has been drafted in 4 (four) copies with the same legal force.

**Tirana, date 10.11.2016**

**“Rainbow Splash” sh.p.k.**

**Z. Michael Maschek**

Michael Maschek



**Znj. Daniela Hnátová**

Daniela Hnátová

